



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.8.2012  
COM(2012) 460 final

2012/0225 (NLE)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Το στρατιωτικό πραξικόπημα του Δεκεμβρίου 2006 οδήγησε σε διαβουλεύσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου 96 της αναθεωρημένης συμφωνίας του Κοτονού. Τον Απρίλιο του 2007, οι διαβουλεύσεις αυτές κατέληξαν σε συμφωνία σχετικά με δεσμεύσεις που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου. Την 1η Οκτωβρίου 2007, το Συμβούλιο, με την απόφασή του αριθ. 2007/641/EK, αποφάσισε τη λήψη κατάλληλων μέτρων για τις Νήσους Φίτζι, με στόχο να επιτευχθεί σε κάποιο βαθμό παραλληλισμός μεταξύ της τήρησης των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν από τις Νήσους Φίτζι και της αναπτυξιακής συνεργασίας.
2. Στις 10 Απριλίου 2009, ο πρόεδρος των Νήσων Φίτζι κατήγγησε το Σύνταγμα, έπαυσε όλους τους δικαστές και ανακοίνωσε τη διεξαγωγή εκλογών το αργότερο τον Σεπτέμβριο του 2014. Τοιουτοτρόπως, οι Νήσοι Φίτζι αθέτησαν μονομερώς βασικές δεσμεύσεις που είχαν αναλάβει τον Απρίλιο του 2007 έναντι της ΕΕ. Αυτό συνέβη την επομένη της ημέρας κατά την οποία το Εφετείο κήρυξε παράνομο τον διορισμό της στρατιωτικής κυβέρνησης που ακολούθησε το στρατιωτικό πραξικόπημα του 2006. Εξάλλου, οι Νήσοι Φίτζι είχαν κηρυχθεί σε κατάσταση εκτάκτου ανάγκης και η ελευθερία έκφρασης έχει περιοριστεί σημαντικά.
3. Μετά από αυτές τις αρνητικές εξελίξεις, το Συμβούλιο αποφάσισε, στις 24 Σεπτεμβρίου 2009, με την απόφασή του αριθ. 2009/735/EK, να παρατείνει έως την 31η Μαρτίου 2010 την ισχύ των κατάλληλων μέτρων για τις Νήσους Φίτζι που θεσπίστηκαν στην απόφαση αριθ. 2007/641/EK και τα οποία έληγαν την 1η Οκτωβρίου 2009. Λόγω περαιτέρω καθυστερήσεων κατά την εκπλήρωση των δεσμεύσεων που συμφωνήθηκαν με την ΕΕ, το Συμβούλιο αποφάσισε, στις 29 Μαρτίου 2010, με την απόφασή του αριθ. 2010/208/ΕΕ, να παρατείνει έως την 1η Οκτωβρίου 2010 την ισχύ των κατάλληλων μέτρων για τις Νήσους Φίτζι που θεσπίστηκαν με την απόφαση αριθ. 2007/641/EK και κατόπιν εκ νέου, στις 27 Σεπτεμβρίου 2010, με την απόφασή του αριθ. 2010/589/ΕΕ έως την 31η Μαρτίου 2011, στις 31 Μαρτίου 2011, με την απόφασή του αριθ. 2011/219/ΕΕ έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2011 και, στις 26 Σεπτεμβρίου 2011, με την απόφασή του αριθ. 2011/637/ΕΕ έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2012.
4. Ενώ το μεγαλύτερο μέρος της ποσόστωσης των Νήσων Φίτζι για το 2010 που είχε προβλεφθεί στο πλαίσιο των συνοδευτικών μέτρων για τις χώρες του πρώην πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη, η οποία εξαρτάτο από τη συνέχιση της διαδικασίας εκδημοκρατισμού, ακυρώθηκε τον Μάιο του 2010, μέρος της ποσόστωσης παρέμεινε διαθέσιμο για την παροχή άμεσης βοήθειας μέσω της αντιπροσωπείας της ΕΕ στην Σούβα στον άμεσα εξαρτώμενο από την παραγωγή ζάχαρης πληθυσμό, προκειμένου να μετριασθούν οι δυσμενείς κοινωνικές επιπτώσεις.
5. Για την περίοδο 2011-2013, με την απόφαση αριθ. E(2010)8130 της Επιτροπής, η ενδεικτική ποσόστωση των Νήσων Φίτζι καθορίστηκε σε 51 094 εκατ. ευρώ. Εξαιτίας της αποκλιμάκωσης των ποσοστώσεων του 2013 όσον αφορά τα συνοδευτικά μέτρα για τις χώρες του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη, η ποσόστωση των Νήσων Φίτζι μειώθηκε κατά 2,438 εκατ. ευρώ. Δεδομένου, ωστόσο, ότι η διάθεση (του συνόλου ή μέρους) αυτής της ποσόστωσης εξαρτάται από την επίτευξη προόδου στη διαδικασία διαβούλευσης βάσει του άρθρου 96 του Κοτονού (άρθρο 37

του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας), ελλείπει αυτής εξετάζεται μόνον η δυνατότητα παρεμβάσεων για τον μετριασμό των κοινωνικών επιπτώσεων.

6. Λόγω της συνεχιζόμενης επιδείνωσης της κοινωνικοοικονομικής κατάστασης στις Νήσους Φίτζι, η ΕΕ άρχισε και πάλι τη χορήγηση στοχευμένης αναπτυξιακής βοήθειας προς αυτές με σκοπό τη στήριξη ευάλωτων πληθυσμών το 2011. Η βοήθεια αυτή δεν χορηγείται μέσω της κυβέρνησης.
7. Από τις αρχές του 2012, έχουν παρατηρηθεί ορισμένες θετικές εξελίξεις, όπως η άρση των κρατικών μέτρων έκτακτης ανάγκης, στις 7 Ιανουαρίου 2012, και η δρομολόγηση, στις 9 Μαρτίου 2012, μιας πολιτικής διαδικασίας για την κατάρτιση νέου συντάγματος έως τον Μάρτιο του 2013, καθώς και η επάνοδος σε συνταγματική δημοκρατία με τη διεξαγωγή βουλευτικών εκλογών έως τον Σεπτέμβριο του 2014. Ωστόσο, εξακολουθούν να ισχύουν περιορισμοί ως προς ορισμένα ανθρώπινα δικαιώματα και ορισμένες θεμελιώδεις ελευθερίες.
8. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει, κατά το παρόν στάδιο, να προσαρμόσει και να παρατείνει την πολιτική και τα κατάλληλα μέτρα που εφαρμόζει σήμερα.
9. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να τροποποιήσει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι Νήσοι Φίτζι να συνεχίσουν την πορεία τους προς την κατεύθυνση της αποκατάστασης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του πλήρους σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, και να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής αυτών κατά 12 μήνες, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013.
10. Η ΕΕ θα πρέπει να συνεχίσει να διατηρεί τακτικό διάλογο και μόνιμη πολιτική επαφή με τις Νήσους Φίτζι, και ως εκ τούτου η απόφαση πρέπει να εξακολουθήσει να τελεί υπό διαρκή αναθεώρηση.
11. Προτείνεται να γνωστοποιηθεί η παρούσα απόφαση στην προσωρινή κυβέρνηση των Νήσων Φίτζι, λαμβάνοντας ως βάση το συνημμένο σχέδιο επιστολής προς τον Πρόεδρο Nailatikau, και να ενημερωθεί ο Πρόεδρος της χώρας α) ότι η ΕΕ χαιρετίζει τις πρόσφατες θετικές εξελίξεις στις Νήσους Φίτζι για την επιστροφή σε δημοκρατικό καθεστώς και ενθαρρύνει τη λήψη περαιτέρω μέτρων όπως π.χ. η άρση των περιορισμών που απομένουν όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες, β) ότι η ΕΕ παραμένει αποφασισμένη να συνεχίσει τον ενισχυμένο πολιτικό διάλογο βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας του Κοτονού, γ) ότι η αξιολόγηση της προόδου στο θέμα της αποκατάστασης της συνταγματικής τάξης θα συνεχίσει να καθοδηγεί την ΕΕ στις επόμενες αποφάσεις της σχετικά με την αναπτυξιακή συνεργασία και ότι υπό το πνεύμα αυτό, η ΕΕ είναι πρόθυμη να συμμετάσχει στην προπαρασκευή της προγραμματικής διαδικασίας του 11<sup>ου</sup> ΕΤΑ και να κοινοποιήσει εγκαίρως ενδεικτική εθνική ποσόστωση στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής· η οριστικοποίηση, η υπογραφή και η εφαρμογή των προγραμματικών εγγράφων του 11<sup>ου</sup> ΕΤΑ προβλέπεται ότι θα γίνουν με την δημοκρατικά εκλεγείσα κυβέρνηση, και δ) ότι η πραγματοποίηση αποστολής ελέγχου του άρθρου 96 και η διεξαγωγή επίσημου διαλόγου μετά την επιτυχή ολοκλήρωση μιας αξιόπιστης, χωρίς αποκλεισμούς και διαφανούς διαδικασίας διαβούλευσης σχετικά με το Σύνταγμα, η οποία αναμένεται έως τον Μάρτιο του

2013, θα είχε ως αποτέλεσμα περαιτέρω θετική αξιολόγηση των κατάλληλων μέτρων, εφόσον υπάρξει πρόοδος.

12. Οι τροποποιήσεις στα κατάλληλα μέτρα αντιπροσωπεύουν μια πρώτη επιφυλακτική απόκριση στις σχετικές πρόσφατες εξελίξεις και επιτρέπουν, ιδίως, την έναρξη προγραμματικών συζητήσεων για το 11<sup>ο</sup> ΕΤΑ και την κοινοποίηση της ενδεικτικής ποσόστωσης των Νήσων Φίτζι μόλις το επιτρέψουν οι αναγκαίες αποφάσεις για την κατάρτιση του επόμενου ΕΤΑ. Η ουσία των ισχυόντων μέτρων παραμένει ανέπαφη.

### **Συμπέρασμα**

Με βάση τα ανωτέρω, το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει το συνημμένο σχέδιο πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων για τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/EK για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000<sup>1</sup>, και αναθεωρήθηκε στην Ουαγκαντούγκου, Μπουρκίνα Φάσο, στις 22 Ιουνίου 2010<sup>2</sup> (εφεξής «συμφωνία του Κοτονού»), και ιδίως το άρθρο 96,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθηθούν για την εφαρμογή της συμφωνίας του Κοτονού<sup>3</sup> και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (εφεξής «μηχανισμός της αναπτυξιακής συνεργασίας»)<sup>4</sup>, και ιδίως το άρθρο 37,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2007/641/EK του Συμβουλίου<sup>5</sup> εκδόθηκε με στόχο την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων μετά την παραβίαση των θεμελιωδών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού και των αξιών που αναφέρονται στο άρθρο 3 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας.
- (2) Η εφαρμογή αυτών των μέτρων παρατάθηκε με την απόφαση 2009/735/EK του Συμβουλίου<sup>6</sup>, και εν συνεχεία με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2010/208/ΕΕ<sup>7</sup>,

<sup>1</sup> EE L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>2</sup> EE L 287 της 04.11.2010, σ. 3.

<sup>3</sup> EE L 317 της 15.12.2000, σ. 376.

<sup>4</sup> EE L 378 της 27.12.2006, σ. 41-71

<sup>5</sup> EE L 260 της 5.10.2007, σ. 15.

<sup>6</sup> EE L 262 της 06.10.2009, σ. 43.

2010/589/ΕΕ<sup>8</sup>, 2011/219/ΕΕ<sup>9</sup> και 2011/637/ΕΕ<sup>10</sup> δεδομένου ότι, όχι μόνον δεν έχουν ακόμη εφαρμοστεί από τη Δημοκρατία των Φίτζι σημαντικές δεσμεύσεις, επί των οποίων είχαν συμφωνήσει κατά τις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα τον Απρίλιο του 2007, όσον αφορά θεμελιώδη στοιχεία της συμφωνίας του Κοτονού, αλλά σημειώθηκαν πρόσφατα και σημαντικές αρνητικές εξελίξεις όσον αφορά ορισμένες από αυτές τις δεσμεύσεις.

- (3) Ωστόσο, από τις αρχές του 2012, παρατηρούνται ορισμένες θετικές εξελίξεις προς την κατεύθυνση της αποκατάστασης της δημοκρατίας στις Νήσους Φίτζι, οι οποίες πρέπει να αναγνωριστούν. Ως εκ τούτου, πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο επανέναρξης του προγραμματισμού μελλοντικής χορήγησης αναπτυξιακής βοήθειας.
- (4) Η απόφαση 2007/641/ΕΚ λήγει την 30ή Σεπτεμβρίου 2012. Είναι σκόπιμη η προσήκουσα επικαιροποίηση του περιεχομένου της και η παράταση της ισχύος της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Η απόφαση 2007/641/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2013. Επανεξετάζεται τακτικά τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.»

- (2) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

#### *Άρθρο 2*

Η επιστολή στο παράρτημα της παρούσας απόφασης απευθύνεται στη Δημοκρατία των Φίτζι.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
[...]*

---

<sup>7</sup> ΕΕ L 89 της 09.04.2010, σ. 7.

<sup>8</sup> ΕΕ L 260 της 2.10.2010, σ. 10-15.

<sup>9</sup> ΕΕ L 93 της 7.4.2011, σ. 2-8.

<sup>10</sup> ΕΕ L 252 της 28.09.2011, σ. 1-7

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο επιστολής

A.E. AE Ratu Epeli NAILATIKAU

Πρόεδρο της Δημοκρατίας των Φίτζι

Σούβα

Δημοκρατία των Φίτζι

Κύριε Πρόσβη,

Η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στις διατάξεις του άρθρου 9 της συμφωνίας του Κοτονού και του άρθρου 3 του μηχανισμού της αναπτυξιακής συνεργασίας. Η εταιρική σχέση ΑΚΕ-ΕΕ βασίζεται στον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, στις αρχές της δημοκρατίας και στο κράτος δικαίου, που αποτελούν τα ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας του Κοτονού και συγκροτούν τη βάση των σχέσεών μας.

Στις 11 Δεκεμβρίου 2006, το Συμβούλιο της ΕΕ καταδίκασε το στρατιωτικό πραξικόπημα στις Νήσους Φίτζι.

Δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας του Κοτονού και λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το στρατιωτικό πραξικόπημα που σημειώθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2006 συνιστούσε παραβίαση των ουσιωδών στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 9 της συμφωνίας, η ΕΕ κάλεσε τις Νήσους Φίτζι σε διαβουλεύσεις, όπως προβλέπεται στη συμφωνία του Κοτονού, με στόχο τη διεξοδική εξέταση της κατάστασης και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπισή της.

Το επίσημο μέρος των εν λόγω διαβουλεύσεων άρχισε στις Βρυξέλλες στις 18 Απριλίου 2007. Η ΕΕ εξέφρασε τότε την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι η προσωρινή κυβέρνηση επιβεβαίωσε σειρά βασικών δεσμεύσεων σε σχέση με τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες, τον σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου, όπως επισημαίνεται κατωτέρω, και πρότεινε τη λήψη θετικών μέτρων για την υλοποίησή τους.

Οφείλουμε μετά λύπης να διαπιστώσουμε ότι έκτοτε σημειώθηκαν πολλές αρνητικές εξελίξεις, κυρίως τον Απρίλιο του 2009, κατά τρόπον ώστε οι Νήσοι Φίτζι να αθετούν τώρα σειρά δεσμεύσεων τις οποίες έχουν αναλάβει. Αυτό αφορά κυρίως την κατάργηση του Συντάγματος, την πολύ σημαντική καθυστέρηση όσον αφορά τη διεξαγωγή κοινοβουλευτικών εκλογών και παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Παρά το γεγονός ότι η εφαρμογή των δεσμεύσεων έχει καθυστερήσει σημαντικά, οι περισσότερες από αυτές τις δεσμεύσεις παραμένουν πολύ σημαντικές όσον αφορά την κατάσταση που επικρατεί στις Νήσους Φίτζι και για τον λόγο αυτό επισυνάπτονται στην παρούσα επιστολή. Η μονομερής απόφαση των Νήσων Φίτζι να αθετήσουν ορισμένες βασικές δεσμεύσεις προκάλεσε απώλειες αναπτυξιακών κονδυλίων για τη χώρα.

Από τις αρχές του 2012, έχουν σημειωθεί ορισμένες θετικές εξελίξεις, όπως η άρση των διατάξεων περί δημόσιας έκτακτης ανάγκης, στις 7 Ιανουαρίου 2012, και η εξαγγελία, στις 9

Μαρτίου 2012, μιας πολιτικής διαδικασίας για την κατάρτιση νέου συντάγματος έως τον Μάρτιο του 2013, καθώς και η επάνοδος σε συνταγματική δημοκρατία με τη διεξαγωγή βουλευτικών εκλογών έως τον Σεπτέμβριο του 2014. Εξακολουθούν, όμως, να υφίστανται περιορισμοί ως προς ορισμένα ανθρώπινα δικαιώματα και θεμελιώδεις ελευθερίες.

Σε αναγνώριση των εξελίξεων αυτών και υπό το πνεύμα συνεργασίας που αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της συμφωνίας του Κοτονού, η ΕΕ εκφράζει την ετοιμότητά της να διεξάγει νέο επίσημο διάλογο σχετικά με τις εξελίξεις αυτές. Ένας τέτοιος διάλογος θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί οπ' ευκαιρία μιας αποστολής ελέγχου του άρθρου 96, μετά την επιτυχή ολοκλήρωση μιας χωρίς αποκλεισμούς, αξιόπιστης και διαφανούς διαδικασίας διαβούλευσης σχετικά με το Σύνταγμα, που προβλέπεται τον Μάρτιο του 2013.

Ως εκ τούτου, η ΕΕ αποφάσισε να παρατείνει την ισχύ των υφιστάμενων κατάλληλων μέτρων για τις Νήσους Φίτζι και να τα τροποποιήσει ως μια πρώτη απόκριση τα μέτρα που έλαβαν οι Νήσοι Φίτζι, επιτρέποντας ιδίως την δρομολόγηση προγραμματικών συζητήσεων για το 11ο ΕΤΑ, και την κοινοποίηση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μιας ενδεικτικής ποσόστωσης για τις Νήσους Φίτζι. Η οριστικοποίηση, η υπογραφή και η εφαρμογή των προγραμματικών εγγράφων του 11ου ΕΤΑ θα διευθετηθεί με την μελλοντική δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση. Συνεπώς, έχει ιδιαίτερη σημασία η προσωρινή κυβέρνηση της χώρας να δεσμευθεί για τη διεξαγωγή μιας χωρίς αποκλεισμούς, αξιόπιστης και διαφανούς διαδικασίας διαβούλευσης σχετικά με το Σύνταγμα και ενός εγχώριου πολιτικού διαλόγου και να τηρήσει ιδίως τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου, καθώς και να άρει τους απομένοντες περιορισμούς. Παρά το γεγονός ότι η θέση της ΕΕ καθοδηγείται από τα ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας του Κοτονού, καθώς και από τις θεμελιώδεις αρχές της, ιδίως όσον αφορά τον καθοριστικό ρόλο της διεξαγωγής διαλόγου και την εκπλήρωση αμοιβαίων υποχρεώσεων, πρέπει να τονισθεί ότι η ΕΕ δεν προεξοφλεί την έκβαση του διαλόγου αυτού.

Εάν η έκβαση της αναθεώρησης και του διαλόγου που προγραμματίζονται είναι θετική, η ΕΕ δεσμεύεται για περαιτέρω θετικό έλεγχο των κατάλληλων μέτρων. Αντιθέτως, εάν η κατάσταση στις Νήσους Φίτζι δεν βελτιωθεί, η χώρα θα συνεχίσει να υφίσταται περαιτέρω απώλειες αναπτυξιακών κονδυλίων της ΕΕ. Ειδικότερα, η αξιολόγηση της πραγματοποίησης περαιτέρω προόδου όσον αφορά την αποκατάσταση της συνταγματικής τάξης θα αποτελέσει το κριτήριο βάσει του οποίου η ΕΕ θα λάβει τις προσεχείς αποφάσεις της σχετικά με το εθνικό ενδεικτικό πρόγραμμα του 11ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για τις Νήσους Φίτζι.

Μέχρι τη διεξαγωγή του επίσημου διαλόγου, η ΕΕ καλεί τις Νήσους Φίτζι να συνεχίσουν και να εντείνουν τον ενισχυμένο πολιτικό διάλογο.

Τα κατάλληλα μέτρα είναι τα ακόλουθα:

- επιτρέπεται η συνέχιση της ανθρωπιστικής βοήθειας και της άμεσης στήριξης προς την κοινωνία των πολιτών και τους ευάλωτους πληθυσμούς·
- επιτρέπεται η συνέχιση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που βρίσκονται στο στάδιο της υλοποίησης, ιδίως δε αυτών που εντάσσονται στο 8ο και 9ο ΕΤΑ·
- επιτρέπεται η συνέχιση δραστηριοτήτων συνεργασίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην αποκατάσταση της δημοκρατίας και στη βελτίωση της διακυβέρνησης, εκτός αν συντρέχουν λίαν εξαιρετικές περιστάσεις·



- επετράπη η υλοποίηση των συνοδευτικών μέτρων της μεταρρύθμισης στον τομέα της ζάχαρης που είχαν προγραμματισθεί για το 2006. Η συμφωνία χρηματοδότησης υπεγράφη σε τεχνικό επίπεδο από τις Νήσους Φίτζι στις 19 Ιουνίου 2007. Επισημαίνεται ότι η συμφωνία χρηματοδότησης περιλαμβάνει ρήτρα αναστολής·
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2007 είναι μηδενική·
- η χορήγηση της ποσόστωσης ζάχαρης για το 2008 έγινε υπό την προϋπόθεση προσκόμισης αποδείξεων για την αξιόπιστη και έγκαιρη προετοιμασία εκλογών όπως ορίζουν οι δεσμεύσεις που έχουν συμφωνηθεί, ιδίως όσον αφορά την απογραφή, τον επαναπροσδιορισμό των εκλογικών περιφερειών και την εκλογική μεταρρύθμιση σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος, και υπό τον όρο της θέσπισης μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της λειτουργίας της αρμόδιας για τη διεξαγωγή των εκλογών αρχής, περιλαμβανομένου του διορισμού επόπτη εκλογών μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος. Αυτή η ποσόστωση ζάχαρης για το 2008 έπαυσε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2009·
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2009 καταργήθηκε τον Μάιο του 2009, επειδή η προσωρινή κυβέρνηση αποφάσισε να αναβάλει τη διενέργεια γενικών εκλογών μέχρι τον Σεπτέμβριο του 2014·
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2010 καταργήθηκε πριν από την 1η Μαΐου του 2010, λόγω της απουσίας προόδου όσον αφορά τη συνέχιση της διαδικασίας εκδημοκρατισμού· ωστόσο, δεδομένης της κρισιμότητας της κατάστασης στον τομέα της ζάχαρης, μέρος της ποσόστωσης παρέμεινε διαθέσιμο για την παροχή άμεσης βοήθειας στον άμεσα εξαρτώμενο από την παραγωγή ζάχαρης πληθυσμό, προκειμένου να μετριασθούν οι δυσμενείς κοινωνικές επιπτώσεις. Η αντιπροσωπεία της ΕΕ στην Σούβα έχει αναλάβει την κεντρική διαχείριση των σχετικών κονδυλίων και, ως εκ τούτου, αυτά δεν διατίθενται μέσω της κυβέρνησης·
- μπορεί να προχωρήσει η κατάρτιση και εν τέλει υπογραφή του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος για τα συνοδευτικά μέτρα της μεταρρύθμισης στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο 2011-2013·
- η διάθεση της ενδεικτικής ποσόστωσης στο πλαίσιο των συνοδευτικών μέτρων του ενδεικτικού πολυετούς προγράμματος για πρώην χώρες του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη της περιόδου 2011-2013 θα εξαρτηθεί από την επίτευξη συμφωνίας κατά τη διαδικασία διαβουλεύσεων· εάν δεν υπάρξει συμφωνία, θα εξετασθεί μόνον η δυνατότητα να χρηματοδοτηθούν από αυτή την ποσόστωση παρεμβάσεις για τον μετριασμό των κοινωνικών επιπτώσεων·
- μπορεί να αρχίσει ο προγραμματισμός για το 11 ΕΤΑ, και οι Νήσοι Φίτζι μπορούν να αναμένουν ότι θα τους κοινοποιηθεί σε εύθετο χρόνο ενδεικτική ποσόστωση·
- θα μπορούσε να εξετασθεί η σκοπιμότητα παροχής ειδικής στήριξης με σκοπό την προπαρασκευή και την υλοποίηση βασικών δεσμεύσεων, ιδίως δε για την υποστήριξη της προετοιμασίας και/ή της διεξαγωγής εκλογών·
- η περιφερειακή συνεργασία και η συμμετοχή των Νήσων Φίτζι σε αυτήν δεν επηρεάζονται·
- η παρακολούθηση της τήρησης των δεσμεύσεων θα γίνεται υπό τους όρους που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής όσον αφορά τον τακτικό διάλογο,

τη συνεργασία με τις αποστολές αξιολόγησης και παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων.

Πέραν τούτου, η ΕΕ αναμένει από τις Νήσους Φίτζι να συνεργασθούν πλήρως με το Φόρουμ των Νήσων του Ειρηνικού σε σχέση με την εφαρμογή των συστάσεων της Ομάδας Εξεχουσών Προσωπικοτήτων, όπως αυτές εγκρίθηκαν από τη σύνοδο των υπουργών Εξωτερικών στο Βανουάτου στις 16 Μαρτίου 2007. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ χαιρετίζει την πρόσφατη πρόοδο όσον αφορά τη συμμετοχή στη σύσταση της ομάδας επαφών υπουργικού επιπέδου του Φόρουμ των Νήσων του Ειρηνικού για την παρακολούθηση της προόδου των προετοιμασιών στις Νήσους Φίτζι για τις βουλευτικές εκλογές και την αποκατάσταση της δημοκρατίας.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί επισταμένως την κατάσταση στις Νήσους Φίτζι. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας του Κοτονού, θα διεξαχθεί ενισχυμένος πολιτικός διάλογος με τις Νήσους Φίτζι, με στόχο τη διασφάλιση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, την αποκατάσταση της δημοκρατίας και τον σεβασμό του κράτους δικαίου έως ότου αμφότερα τα μέρη καταλήξουν στο συμπέρασμα ότι η ενίσχυση του διαλόγου εκπλήρωσε τον στόχο της.

Σε περίπτωση που σημειωθεί επιβράδυνση, διακοπή ή υπαναχώρηση σε σχέση με την υλοποίηση από μέρους της προσωρινής κυβέρνησης των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει, η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβεί στην αναπροσαρμογή των κατάλληλων μέτρων.

Η ΕΕ υπογραμμίζει ότι τα προνόμια των Νήσων Φίτζι στο πλαίσιο της συνεργασίας τους με την ΕΕ εξαρτώνται από την τήρηση των θεμελιωδών στοιχείων της συμφωνίας του Κοτονού, καθώς και των αρχών που μνημονεύονται στον μηχανισμό αναπτυξιακής συνεργασίας. Προκειμένου να πεισθεί η ΕΕ ότι η προσωρινή κυβέρνηση είναι πλήρως διατεθειμένη να συμμορφωθεί με τις αναληφθείσες δεσμεύσεις, έχει καθοριστική σημασία να συντελεσθεί, σε σύντομο χρονικό διάστημα, σημαντική πρόοδος όσον αφορά την εκπλήρωση των συμφωνηθεισών δεσμεύσεων.

Με τιμή,

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

C. Ashton

Πρόεδρος

Για την Επιτροπή

A. PIEBALGS

Επίτροπος

## ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΙΣΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΦΙΤΖΙ

### A. Σεβασμός των δημοκρατικών αρχών

Δέσμευση υπ' αριθ. 1

Εντός 24 μηνών από την 1η Μαρτίου 2007 διεξάγονται ελεύθερες και αδιάβλητες κοινοβουλευτικές εκλογές με την επιφύλαξη των πορισμάτων αξιολόγησης που πρόκειται να διεξαχθεί από ανεξάρτητους ελεγκτές τους οποίους θα διορίσει η Γραμματεία του Φόρουμ των Νήσων του Ειρηνικού. Τόσο οι διαδικασίες προπαρασκευής όσο και η διεξαγωγή των εκλογών θα αποτελέσουν αντικείμενο από κοινού παρακολούθησης, προσαρμογής και αναθεώρησης αναλόγως των αναγκών και επί τη βάση αμοιβαία συμφωνημένων κριτηρίων αξιολόγησης. Τα ανωτέρω προϋποθέτουν ειδικότερα:

- ότι μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, η προσωρινή κυβέρνηση θα θεσπίσει χρονοδιάγραμμα όπου θα καθορίζονται οι προθεσμίες ολοκλήρωσης των διαφόρων σταδίων που απαιτούνται για την προπαρασκευή των νέων βουλευτικών εκλογών,
- ότι το εν λόγω χρονοδιάγραμμα θα προσδιορίζει τον χρόνο πραγματοποίησης της απογραφής, του επαναπροσδιορισμού των εκλογικών περιφερειών και της εκλογικής μεταρρύθμισης,
- ότι ο προσδιορισμός των εκλογικών περιφερειών και η εκλογική μεταρρύθμιση θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος,
- ότι θα ληφθούν μέτρα με σκοπό τη διασφάλιση της λειτουργίας της αρμόδιας για τη διεξαγωγή των εκλογών αρχής, συμπεριλαμβανομένου του διορισμού επόπτη εκλογών, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος,
- ότι ο διορισμός αντιπροέδρου θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση, κατά την ανάληψη σημαντικών πρωτοβουλιών και τη θέσπιση αλλαγών στον νομοθετικό και δημοσιονομικό τομέα και στους λοιπούς τομείς πολιτικής, πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διαβουλεύσεις με την κοινωνία των πολιτών και με όλους τους άλλους ενδιαφερομένους.

### B. Κράτος δικαίου

Δέσμευση υπ' αριθ. 1

Η προσωρινή κυβέρνηση καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την αποτροπή δηλώσεων από μέρους των υπηρεσιών ασφαλείας με στόχο τον εκφοβισμό.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση σέβεται το Σύνταγμα του 1997 και εγγυάται την ομαλή και ανεξάρτητη λειτουργία των συνταγματικών οργάνων, όπως είναι η Επιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Νήσων Φίτζι, η Επιτροπή Δημόσιας Διοίκησης και η

Επιτροπή Συνταγματικών Οργάνων. Θα υπάρχουν εγγυήσεις για την ουσιαστική ανεξαρτησία και τη λειτουργία του Μεγάλου Συμβουλίου των Αρχηγών.

Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Πρέπει να γίνεται απολύτως σεβαστή η ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος, να του παρέχεται η δυνατότητα να λειτουργεί ελεύθερα και να διασφαλίζεται η τήρηση των δικαστικών αποφάσεων από όλους τους εμπλεκόμενους. Ειδικότερα:

- η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να διορίσει τα μέλη του δικαστηρίου που προβλέπεται στο άρθρο 138 παράγραφος 3 του Συντάγματος μέχρι τις 15 Ιουλίου 2007,
- όλοι οι διορισμοί ή/και παύσεις δικαστών θα πραγματοποιούνται στο εξής σε αυστηρή συμμόρφωση με τις συνταγματικές διατάξεις και τους διαδικαστικούς κανόνες,
- απαγορεύεται απολύτως οποιαδήποτε ανάμειξη του στρατού, της αστυνομίας ή της προσωρινής κυβέρνησης στο έργο της δικαιοσύνης, συμπεριλαμβανομένου του πλήρους σεβασμού των ασκούντων νομικό επάγγελμα.

Δέσμευση υπ' αριθ. 4

Όλες οι ποινικές διαδικασίες για υποθέσεις διαφθοράς διεξάγονται μέσω των κατάλληλων μηχανισμών απονομής δικαιοσύνης, ενώ κάθε άλλο όργανο που ενδεχομένως θα συσταθεί για τη διερεύνηση καταγγελιών για διαφθορά θα λειτουργεί εντός των πλαισίων του Συντάγματος.

### **Γ. Δικαιώματα του ανθρώπου και θεμελιώδεις ελευθερίες**

Δέσμευση υπ' αριθ. 1

Η προσωρινή κυβέρνηση θα λάβει κάθε αναγκαίο μέτρο με σκοπό τη διευκόλυνση της διερεύνησης ή της διεκπεραίωσης όλων των καταγγελιών για παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σύμφωνα με τις διάφορες διαδικασίες και μηχανισμούς που προβλέπει η νομοθεσία των Νήσων Φίτζι.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση θα άρει την ισχύ των μέτρων εκτάκτου ανάγκης τον Μάιο του 2007 με την επιφύλαξη ενδεχόμενων απειλών κατά της εθνικής ασφάλειας ή της δημόσιας τάξης και ασφάλειας.

Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι η Επιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Νήσων Φίτζι λειτουργεί υπό καθεστώς πλήρους ανεξαρτησίας και σύμφωνα με το Σύνταγμα.

Δέσμευση υπ' αριθ. 4

Η ελευθερία έκφρασης και η ελευθερία των μέσων μαζικής ενημέρωσης γίνονται απολύτως σεβαστές σε όλες τους τις εκφάνσεις, όπως ορίζει το Σύνταγμα.

### **Δ. Παρακολούθηση της τήρησης των δεσμεύσεων**

### Δέσμευση υπ' αριθ. 1

Η προσωρινή κυβέρνηση αναλαμβάνει τη δέσμευση να διατηρεί τακτικό διάλογο με στόχο την εξακρίβωση της προόδου που επιτελείται και να παρέχει στις αρχές/στους αντιπροσώπους της ΕΕ και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής πλήρη πρόσβαση σε πληροφορίες για κάθε ζήτημα σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, την ειρηνική αποκατάσταση της δημοκρατίας και το κράτος δικαίου στις Νήσους Φίτζι.

### Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να συνεργάζεται πλήρως με όλες τις αποστολές από την ΕΕ για την αξιολόγηση και την παρακολούθηση της προόδου που επιτελείται.

### Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Από τις 30 Ιουνίου 2007, η προσωρινή κυβέρνηση αποστέλλει εκθέσεις προόδου ανά τρίμηνο, με αντικείμενο τα θεμελιώδη στοιχεία της συμφωνίας του Κοτονού και τις δεσμεύσεις.

Επισημαίνεται ότι ορισμένα ζητήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά μόνο μέσω ρεαλιστικής προσέγγισης, η οποία λαμβάνει υπόψη τα πραγματικά δεδομένα του παρόντος και εστιάζεται στο μέλλον.